

# 112LAB

PROYECTOS CULTURALES





## **UNBOXING ASPEN 5+6**

### **UN PROYECTO DE 112LAB PROYECTOS CULTURALES**



112LAB Proyectos Culturales es una asociación sin ánimo de lucro, creada con la voluntad de generar proyectos inéditos relacionados con las artes plásticas, la danza y la performance, y que pretende a su vez posibilitar el recorrido en el circuito artístico, tanto de proyectos expositivos, como de producciones artísticas de comisarios y creadores cuyo trabajo se centre en la investigación y la relación entre disciplinas artísticas.



## UNBOXING ASPEN 5+6

Comisario: Arnau Horta

Asistente: Míriam Villar

Artistas participantes: Cris Blanco, Roc Jiménez de Cisneros, Lali Barrière, Serafín Álvarez, Eduard Arbós, Marc Nagtzaam, Ferran Fages, Laura Llanelli.

Montaje: Martí Anson

Actividades paralelas: Carles Guerra "ASPEN 5+6 Tiempo y espacio comprimidos", Arnau Horta "Estética del Silencio", Convocatoria silenciosa "Neutral voices" de Laura Llanelli, *performance* "Com qualsevol lloc inestable" de Ferran Fages, Apertura pieza sonora Roc Jiménez de Cisneros, visita comentada con los artistas participantes.

Producción: 112 Lab Proyectos Culturales

● **ASPEN** fue una revista multimedia editada por Phyllis Johnson entre los años 1965 y 1971 en Nueva York. Durante este período de seis años se publicaron una decena de números de la revista; uno de los cuales reunía los fascículos 5 y 6. Publicado en 1967 bajo el epígrafe “The Minimalism Issue” y coeditado por el crítico Brian O’Doherty, este doble número con forma de caja blanca contiene ensayos, poemas, partituras gráficas, una bobina de película Super-8, flexidisks y una pequeña escultura de cartón. Roland Barthes, Samuel Beckett, William Burroughs, John Cage, Marcel Duchamp, Sol Lewitt, Laszlo Moholy-Nagy, Robert Rauschenberg, Tony Smith o Susan Sontag son algunos nombres de la lista -integrada casi exclusivamente por hombres- de artistas, compositores, teóricos y escritores que O’Doherty seleccionó para esta colección de objetos y textos.

● **UNBOXING** es la acción de desembalar dispositivos tecnológicos u otro tipo de productos de consumo mientras el proceso se graba en vídeo a modo de demostración. Este fenómeno, que en los últimos años se ha convertido en todo un género en Youtube, puede entenderse como una nueva práctica de carácter fetichista asociada al placer de mirar cómo alguien estrena un producto y comenta detalladamente sus partes y características frente a una cámara.

● En una era marcada por las economías intangibles, basadas en la producción, acumulación y comercialización de signos y datos, la popularidad del unboxing parece revelar una renovada -y de algún modo paradójica- fascinación por la materialidad de los productos de consumo. Ofreciendo una experiencia diferida y descorporizada de estos mismos productos, el unboxing funciona como ritual voyeurístico y simulacro de la posesión y la manipulación de los objetos del deseo consumista.

●

Aunque cada uno de los 28 elementos de la revista tiene su propio sentido y funciona independientemente del resto, O'Doherty concibió este doble número de la revista Aspen como una exposición de arte conceptual portátil de aires duchampianos que invita a sus lectores a trazar múltiples conexiones y correspondencias entre sus contenidos. Dedicado al poeta simbolista Stéphane Mallarmé, el número 5+6 de la revista Aspen ha sido descrito por Mary Ruth Walsh como “un paisaje mental de relaciones contingentes”; una obra que, liberándose de la “retórica discursiva” y “utilizando las herramientas conceptuales del tiempo, el silencio y el lenguaje”, se abre a una “pluralidad de miradas posibles”. Esta multivisión, escribe Walsh, libera al lector “de una única lectura lineal e histórica, vertiendo el pasado y el futuro en el interior de un caleidoscopio de ideas”.



ASPEN 5+6. The minimalism issue. Box.

<https://i.pinimg.com/originals/a4/47/41/a447410d0ff0b3c6315961bab42bd6a1.jpg>

**UNBOXING ASPEN 5+6** es un proyecto expositivo en proceso que propone reexaminar algunos de los elementos que se incluyen en el número 5+6 de la revista Aspen. Como si hubieran estado escondidos en el interior de una cápsula del tiempo durante más de medio siglo, estos elementos son el punto de partida de una serie de propuestas a cargo de diversos artistas. Tal como sucede con la caja original, las diversas obras incluidas en la exposición establecen entre sí una serie de conexiones que ponen pasado, presente y futuro en continuidad. Manteniendo el tiempo, el silencio y el lenguaje como sus tres principales ejes conceptuales, la muestra funciona como un particular “unboxing” de la exposición portátil que Brian O’Doherty concibió en 1967.

Con el objetivo de identificar las continuidades y discontinuidades estéticas, históricas, culturales y tecno-semióticas entre aquel momento y el actual, la exposición pone un énfasis especial en el diálogo entre diferentes tipos de medios y lenguajes artísticos. Del mismo modo que los vídeos de unboxings ofrecen una experiencia de los objetos y los productos de consumo sin tocarlos directamente, esta exposición propone una aproximación desinhibida e históricamente distanciada a los contenidos de la revista Aspen 5+6. A partir de la misma retórica no discursiva que proponía O’Doherty, la exposición pretende poner en valor el carácter multimedia de la caja original y, a su vez, amplificar su potencial como “caleidoscopio de ideas”.

Organizada por 112LAB Proyectos Culturales en el espacio Estrany-de La Mota Art Advisors de Barcelona entre el 16 de diciembre de 2021 y el 30 de junio de 2022, la exposición contó en su primera edición con cuatro partes o fascículos.

● En el marco de cada uno de ellos se presentaron dos obras de nueva creación, siendo un total de ocho los proyectos realizados específicamente para el proyecto. Todos ellos tomaban alguno de los elementos de la revista editada por O'Doherty como punto de partida, proponiendo una nueva aproximación conceptual o formal al material original. Cris Blanco, Roc Jiménez de Cisneros, Lali Barrière, Serafín Álvarez, Eduard Arbós, Marc Nagtzaam, Laura Llanelli i Ferran Fages son los nombres de los ocho artistas participantes.

● Después de su primera edición, el proyecto continuará creando nuevos diálogos entre los diversos elementos de la revista y el trabajo de una selección de creadores contemporáneos. En cada una de sus nuevas realizaciones la exposición se adaptará a las especificidades del centro o museo de acogida e incluirá el trabajo de artistas locales. A continuación se incluye una lista de las obras que formaron parte de cada uno de los cuatro fascículos de la exposición en su primera edición.

●

●

●

Arnau Horta Sellarès

## FASCÍCULO #1

### CRIS BLANCO UNBOXING ASPEN 5+6 (2021)

Cris Blanco acaba de recibir un paquete con sus últimas compras online. Como cada semana, esta cantante e influencer con más de un centenar de miles de seguidores en Youtube nos invita a descubrir sus adquisiciones con otro de sus unboxings. Entre los diversos productos hay una caja completamente blanca que esconde toda una serie de objetos misteriosos y una recopilación de textos más bien crípticos. En una esquina de la caja, escrito en letras minúsculas, se puede leer “aspen 5 + 6 in 28 sections” y en el otro “fall & winter / 67”. También pone el precio: ocho dólares. Una auténtica ganga.



*Unboxing ASPEN 5+6, Cris Blanco (frame), Barcelona, 2021.*

Vídeo completo en <https://www.youtube.com/watch?v=-BiwF5MPwjo>



*Unboxing ASPEN 5+6, Cris Blanco (frames), Barcelona, 2021.*

## ROC JIMÉNEZ DE CISNEROS CINCO PANGRAMAS (2021)

“Poem”, la pieza de Dan Graham para ASPEN 5+6, es una serie de obras site-specific concebida para las páginas de diversas publicaciones periódicas. Un patrón para generar textos que son un listado de sus propios elementos formales; una aplicación literal del “the medium is the message” de McLuhan, que subvierte la idea de espacio artístico y sustituye el contenido por un ejercicio autorreferencial. La pieza “Cinco Pangramas” de Roc Jiménez de Cisneros parte de este mismo juego autorreferencial aplicando ideas similares (enumeraciones exhaustivas, bucles recursivos...) pero llevándolas al extremo, desplegándolas más allá de una simple potencialidad. Así, por ejemplo, todas las posibles permutaciones de los once sonidos de una caja de ritmos clásica, la TR-909 de Roland, aparecen no sólo listadas/codificadas, sino como una pieza musical que, por su escala (casi cuarenta millones de permutaciones y una duración de más de un año), no puede ser escuchada por una misma persona en su totalidad.



Cinco pangramas, Roc Jiménez de Cisneros, Barcelona, 2021.

©Miriam Villar



Cinco pangramas, Roc Jiménez de Cisneros, Barcelona, 2021.  
©Míriam Villar



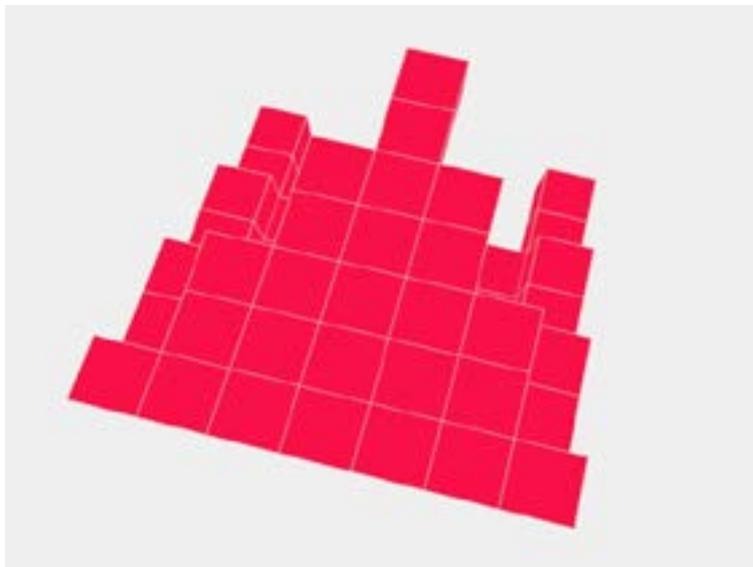
Cinco pangramas, Roc Jiménez de Cisneros, Barcelona, 2021.  
©Míriam Villar

## FASCÍCULO #2

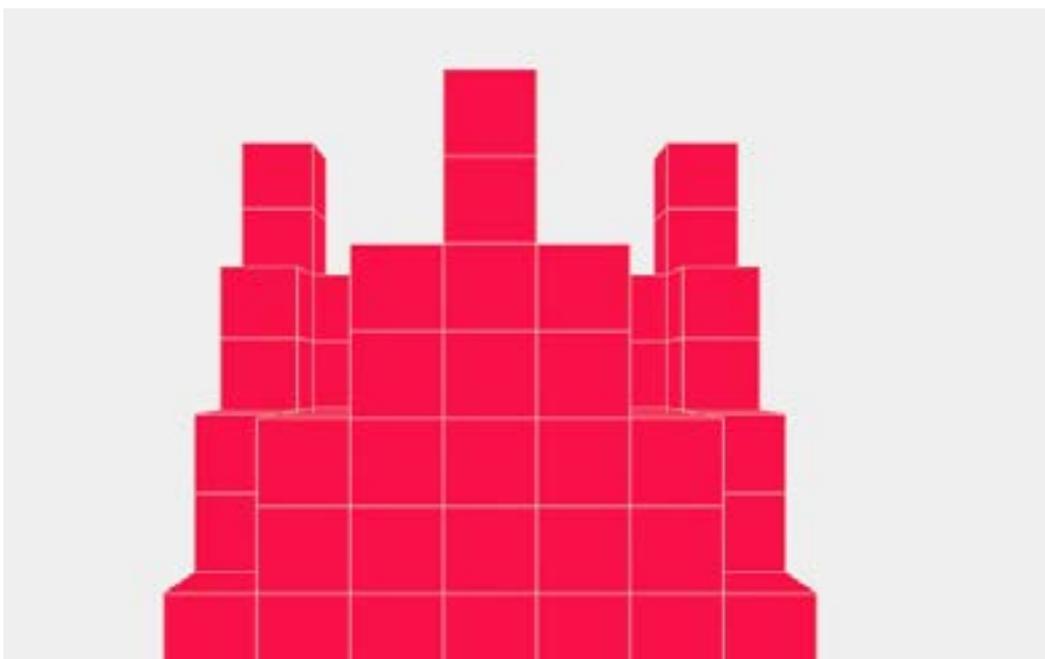
### LALI BARRIERE 129 BLOCS (2022)

“Seven Translucent Tiers”, la pieza de Mel Bochner para el número 5+6 de la revista Aspen, incluye una retícula con una serie de números en su interior, siete láminas traslúcidas con varias combinaciones de signos +/- y un texto parecido a un enigma matemático. El texto es el siguiente: “SEVEN TRANSLUCENT TIERS [(N+2) CENTER SETS ODD]: SEVEN DISCRETE, SELF-CANCELLING, ISOMORPHIC, SERIALIZED, TIERS (LEVELS), ON A 72 ORTHOGONAL GRID, IN BINARY LANGUAGE (+) = PRESENCE (-) = ABSENCE OF ASSIGNED MORPHEME”. ¿Qué significa este texto y que nos invita a hacer con él Bochner? ¿Qué representan los números 1, 3, 5, 7 de la retícula principal? ¿Y la expresión “(N+2) center sets odd”? ¿Cómo interpretar las palabras “discrete, self-cancelling, isomorphic, serialized”? La pieza “129 blocs” de la artista y doctora en matemáticas Lali Barrière parte de una libre interpretación de estas misteriosas instrucciones numéricas, gráficas y lógicas.

El resultado es una animación que muestra una construcción tridimensional en movimiento. La numeración y el lenguaje binario del texto se han utilizado como un manual de instrucciones para diseñar y construir este objeto virtual. Los 7 tiers (o niveles como indica Bochner) de la construcción se corresponden con las siete láminas traslúcidas de 7x7 cuadrados. Los signos +/- han servido para determinar si se añadía o no un cubo dentro de una matriz tridimensional 7x7x7 con 343 celdas. 129 es el número de cubos que conforman la figura resultante.

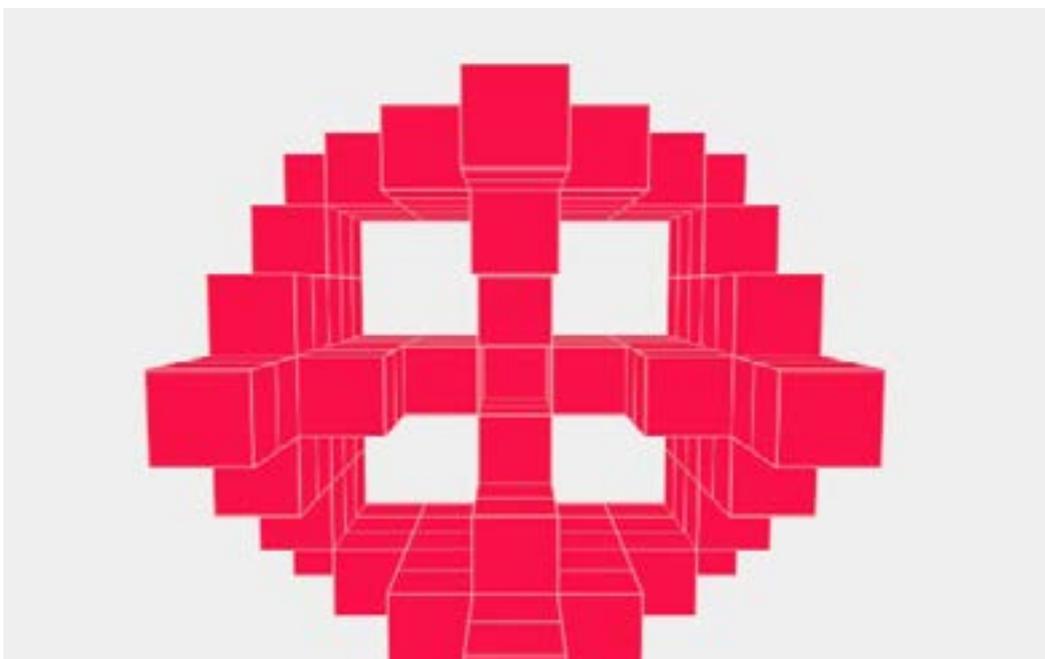


129 blocs. Lali Barrière (frame), Barcelona, 2022.  
©Miriam Villar



129 blocs, Lali Barrière (frame), Barcelona, 2022.  
©Míriam Villar

Vídeo completo en <https://www.youtube.com/watch?v=mBcYrrct2XE>



129 blocs, Lali Barrière (frame), Barcelona, 2022.  
©Míriam Villar

## SERAFÍN ÁLVAREZ

### A WEeping WOUND MADE BY AN EXTREMELY SHARP OBSIDIAN KNIFE (2022)

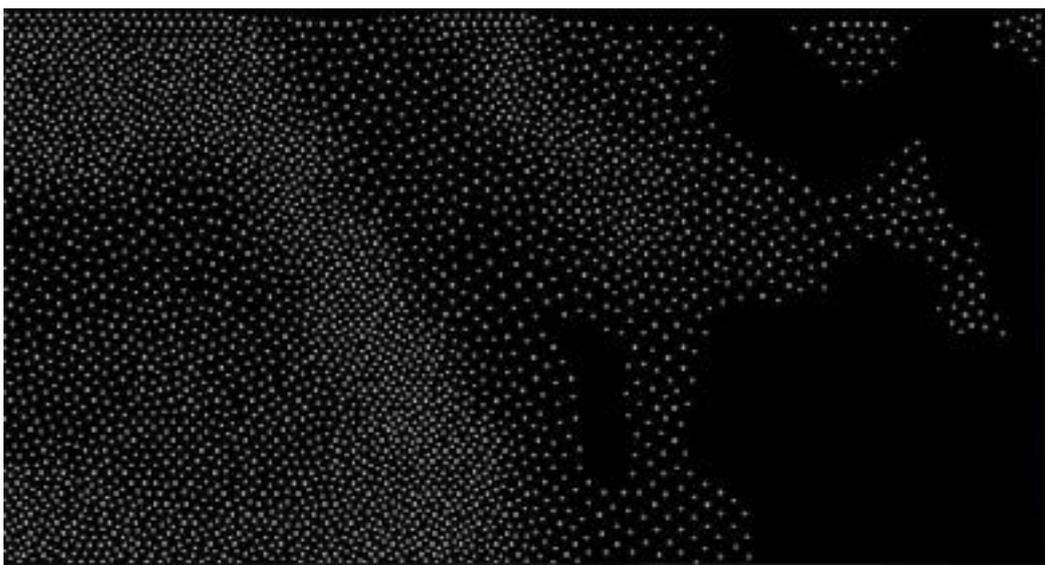
*“Si miramos hacia arriba podemos ver estrellas que se encuentran a cientos de años luz de nosotros. Si miramos hacia abajo, nuestra vista se detiene a pocos milímetros de nuestros pies. El subsuelo esconde bien sus secretos; allí enterramos lo que nos asusta y preferiríamos perder, y también lo que amamos y que-  
ríamos proteger para siempre”.*

“The Maze” (“El laberinto”), la pieza que Tony Smith incluyó en el número 5+6 de la revista Aspen, es el punto de partida del vídeo de Serafín Álvarez “A Weeping Wound Made by an Extremely Sharp Obsidian Knife”. La obra de Smith es una maqueta a escala de su escultura de acero homónima, realizada en 1957.

Para montar la maqueta hay que recortar y pegar ocho trozos de cartón negro utilizando un cúter y cola. Existen dos principales analogías que conectan las propuestas de Álvarez y Smith. Por un lado, manteniendo la idea de recorrido de la escultura original del artista americano, el vídeo de Álvarez nos invita a adentrarnos en un laberinto de cavernas subterráneas. Por otro lado, Álvarez crea esta intrincada red de galerías a partir de un laborioso proceso de ensamblaje de varias piezas -en este caso virtuales y no propiamente materiales-, conectando así con la maqueta que Smith produjo para Aspen. Alejándose, sin embargo, del lenguaje racional, geométrico y minimalista de Smith, Álvarez emplea formas orgánicas y oníricas para crear un recorrido enigmático y lisérgico. — Música: Roc Jiménez de Cisneros —



A weeping made by an extremely sharp obsidian knife, Serafín Álvarez, Barcelona, 2022.  
©Roberto Ruiz



A weeping made by an extremely sharp obsian knife, Serafin Álvarez,  
Barcelona, 2022.  
©Roberto Ruiz



A weeping made by an extremely sharp obsian knife, Serafin Álvarez,  
Barcelona, 2022.  
©Roberto Ruiz

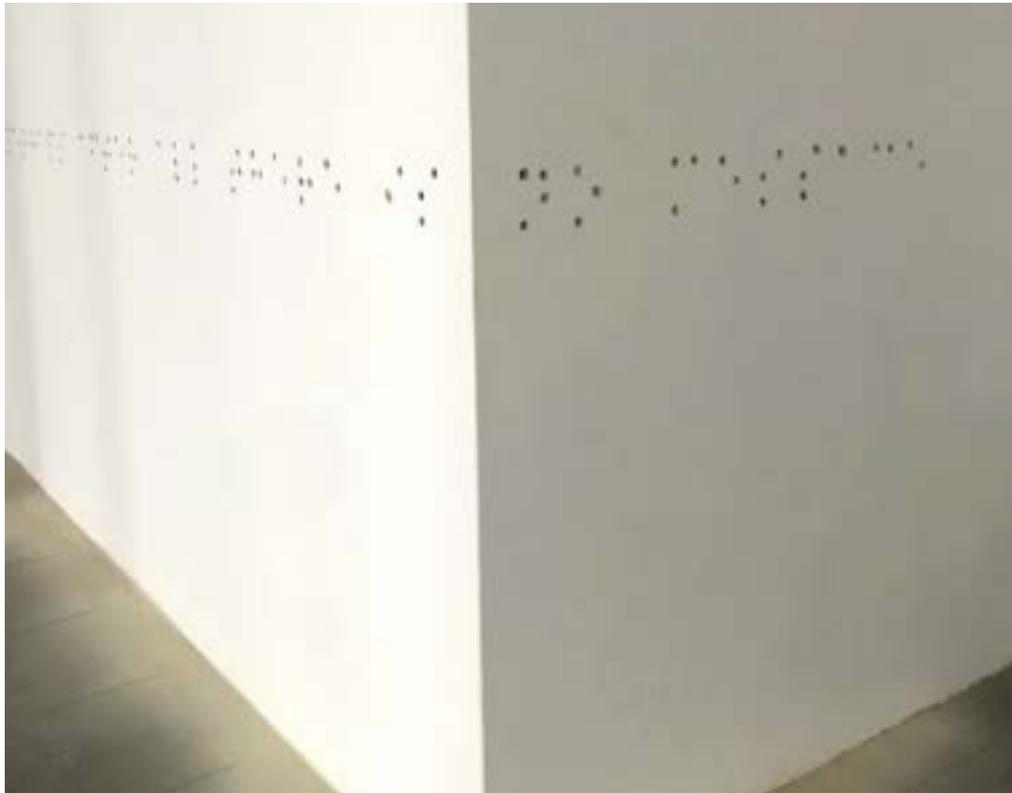
## EDUARD ARBÓS: PERHAPS (AFTER ALL THERE IS NO MESSAGE) (2022)

La acción “Perhaps (after all there is no message)” se enmarca dentro de un proyecto más amplio sobre la construcción de la imagen que Eduard Arbós inició hace unos años tras sufrir un problema ocular grave. El código Braille es el hilo conductor de esta serie de trabajos donde se propone un diálogo entre lo visible y lo invisible, interrogando nuestro modo de leer e interpretar las imágenes y los signos. Unos signos que, desprovistos de un código, permanecen en silencio como meros significantes a la espera de adherirse a un significado. “Lo más profundo es la piel” nos dice Paul Valéry. Este aforismo parece resonar durante la ejecución de esta acción en la que el artista escribe sobre un muro con un taladro la frase de John Cage que le sirve de título. Se trata de una escritura agresiva y ruidosa que perfora la capa superficial de lo visible para acceder a una profundidad desde la cual, ahora sí, parece brotar un supuesto y escurridizo sentido; algo parecido a un mensaje. ¿O tal vez no?



*Perhaps (After all there is no message), Eduard Arbós, Barcelona, 2022.*

©Míriam Villar



Perhaps (After all there is no message), Eduard Arbós, Barcelona, 2022.  
©Míriam Villar



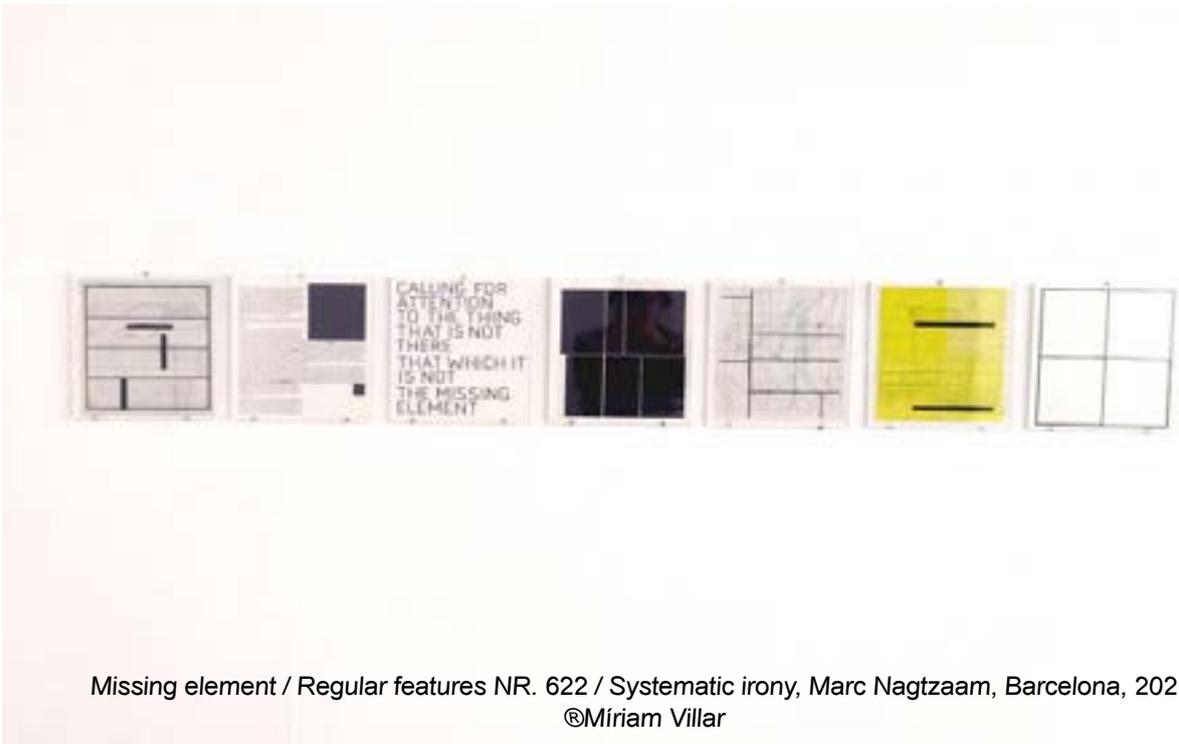
Perhaps (After all there is no message), Eduard Arbós, Barcelona, 2022.  
©Míriam Villar

Vídeo completo en <https://www.youtube.com/watch?v=p5I-BkSpEYg>

### FASCÍCULO #3

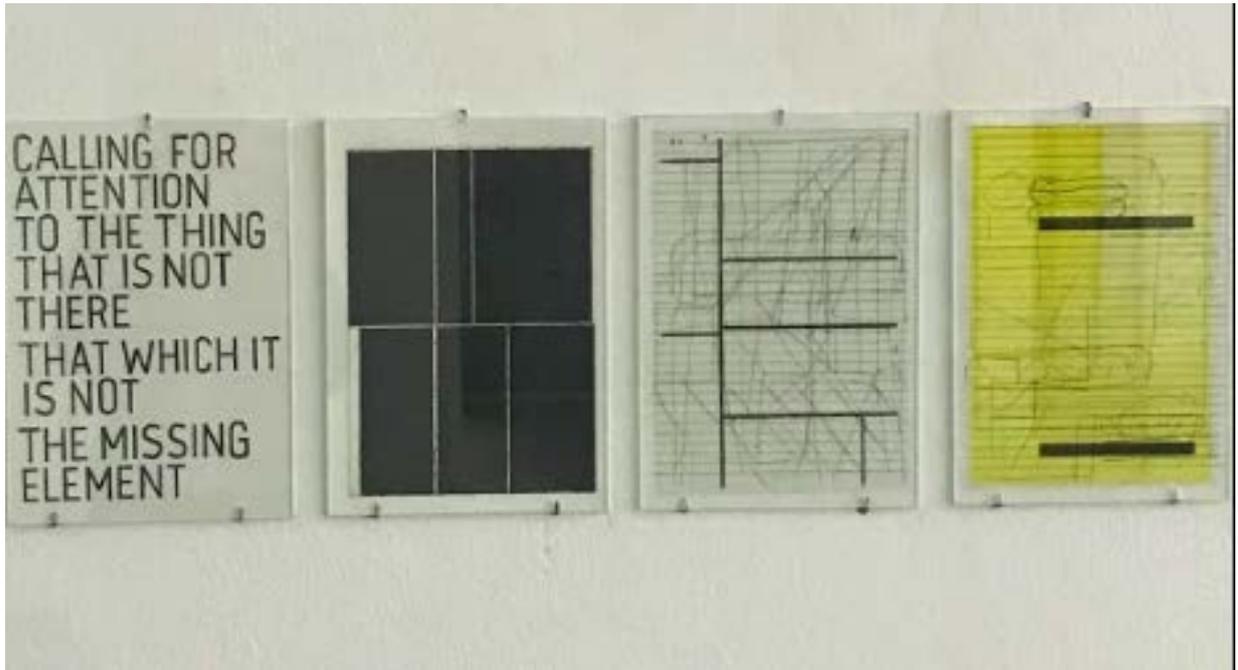
#### MARC NAGTZAAM: MISSING ELEMENT / REGULAR FEATURES NR. 622 / SYSTEMA- TIC IRONY (2021-2022)

El trabajo de Marc Nagtzaam siempre se articula a partir del juego dialéctico entre dibujo y tachadura, entre el decir y el callar, entre la acción de mostrar y la de ocultar. Tomando como punto de partida textos, imágenes o cualquier otro tipo de material gráfico encontrado (también dentro de su propio archivo) los dibujos de Nagtzaam ejemplifican de un modo preciso lo que Susan Sontag denominó “estética del silencio”. En su artículo “The aesthetics of silence” la pensadora examina los modos a través de los que una obra puede decir y, a su vez, guardar silencio. Pero este silencio, nos recuerda Sontag, no existe en un sentido literal: “el artista que crea el silencio o el vacío debe producir algo dialéctico: un vacío colmado, una vacuidad enriquecedora, un silencio resonante o elocuente”. Dos de los siete dibujos que Nagtzaam presenta en esta exposición han sido realizados para la ocasión y establecen un diálogo con el artículo de Sontag, publicado por primera vez en el número 5+6 de la revista Aspen.

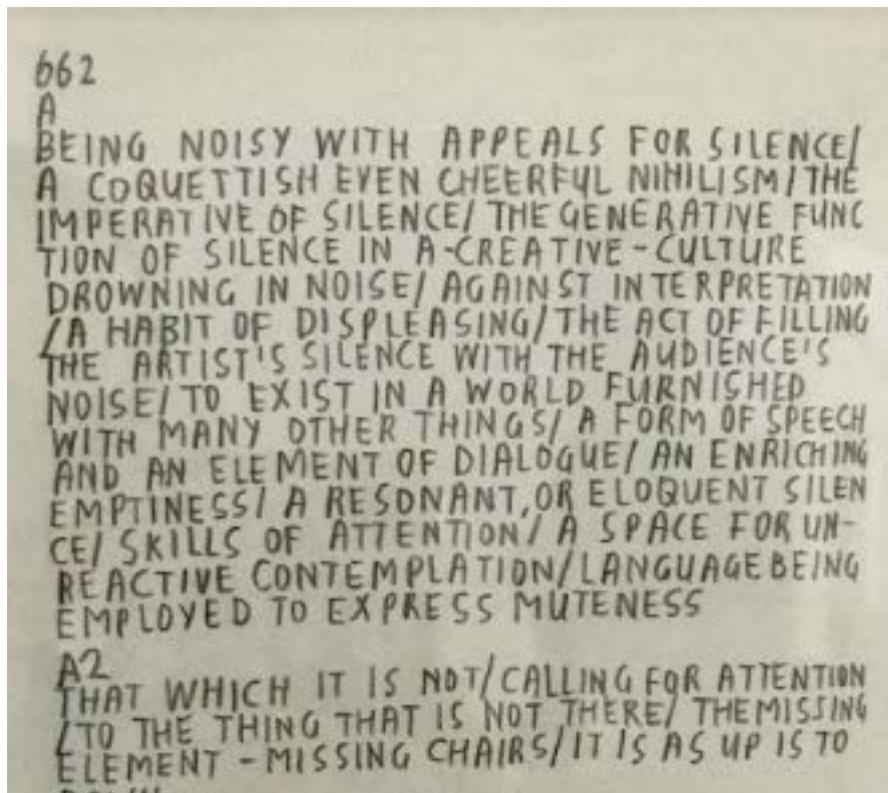


Missing element / Regular features NR. 622 / Systematic irony, Marc Nagtzaam, Barcelona, 2022.

©Miriam Villar



Missing element / Regular features NR. 622 / Systematic irony, Marc Nagtzaam, Barcelona, 2022.  
©Miriam Villar



Missing element / Regular features NR. 622 / Systematic irony, Marc Nagtzaam, Barcelona, 2022.  
©Miriam Villar

## FASCÍCULO #4

### LAURA LLANELI: NEUTRAL VOICES (2022)

Cuatro de los cinco flexidiscos incluidos en Aspen 5+6 contienen las voces y las palabras de Marcel Duchamp, William Burroughs, Merce Cunningham, Alain Robbe-Grillet, Samuel Beckett o Richard Huelsenbeck entre otros. Este material sonoro es el punto de partida de “Neutral Voices”, la pieza que Laura Llaneli ha creado para esta exposición. Partiendo de una transcripción de las voces de los seis personajes mencionados más arriba, Llaneli utiliza una voz sintética de género no binario para descorporizarlas y, a continuación, recorporizarlas mediante la vibración de seis transductores instalados sobre las columnas de la galería. A pesar de la existencia de proyectos como Q, un prototipo de asistente de voz genderless, no existe ninguna voz sintética de género no binario disponible para su uso público. Es por este motivo, que la voz empleada por Llaneli es, en realidad, el resultado de “desbinarizar” (mediante la modificación del tono) una voz digital preexistente. Además de apelar a los tres conceptos que O’Doherty señala como ejes conceptuales de Aspen 5+6 (lenguaje, tiempo y silencio), “Neutral Voices” puede entenderse como un comentario sobre la presencia casi exclusiva de figuras masculinas (con la única excepción de Susan Sontag) entre los participantes del número 5+6 de la revista Aspen.



Neutral voices, Laura Llaneli, Barcelona, 2022.

©Laura Llaneli



Neutral voices, Laura Llanelli, Barcelona, 2022.  
©Laura Llanelli



Neutral voices, Laura Llanelli, Barcelona, 2022.  
©Laura Llanelli

## FERRAN FAGES: COM QWALSEVOL LLOC INESTABLE (2022)

Partiendo de la obra “Fontana Mix” (1958) de John Cage, Ferran Fages ha creado una pieza para guitarra eléctrica en la que se superponen diversas pistas sonoras basadas en siete posibles lecturas de la partitura. Teniendo en cuenta el conjunto de instrucciones casi impenetrables que ofrece la partitura gráfica de Cage, cualquier estrategia que busque la simplicidad en la interpretación será clave para construir un posible sitio de escucha y comprensión. “Com qualsevol lloc inestable” despliega un espacio sin jerarquía vertical donde no existe un único punto de vista / escucha. La performance deconstruye el rol del intérprete, convirtiéndolo en un agente activo que toma decisiones según las instrucciones proporcionadas por la partitura y actúa como trampolín para explicar, desde una perspectiva del “menos es más”, una música forjada desde la simplicidad. La pieza construye un entorno sonoro en el que conviven sonido, ruido y silencio, siendo este último el que sustenta el inestable discurso musical de la performance.



Com qualsevol lloc inestable, Ferran Fages, Barcelona, 2022.  
©Miriam Villar



Unboxing ASPEN 5+6, Exhibition view, Barcelona, 2022.  
©Míriam Villar



Unboxing ASPEN 5+6, Exhibition view, Barcelona, 2022.  
©Míriam Villar



Unboxing ASPEN 5+6, Exhibition view, Barcelona, 2022.  
©Miriam Villar



Unboxing ASPEN 5+6, Exhibition view, Barcelona, 2022.  
©Miriam Villar



Unboxing ASPEN 5+6, Exhibition view, Barcelona, 2022.  
©Miriam Villar



Unboxing ASPEN 5+6, performance Ferran Fages, Barcelona, 2022.  
©Miriam Villar



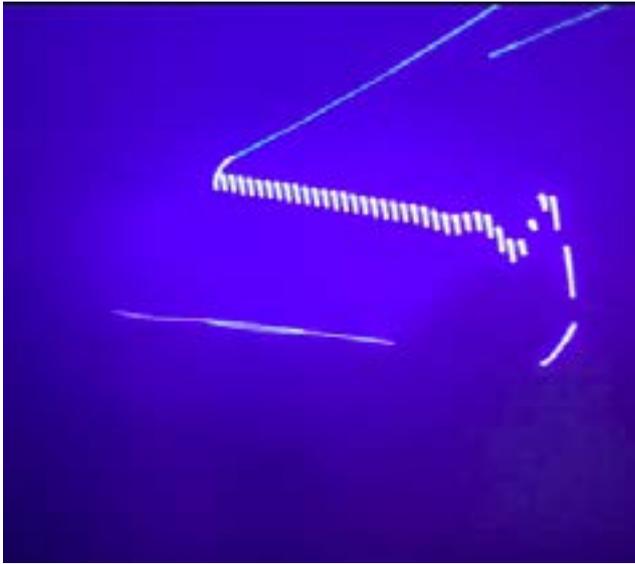
Unboxing ASPEN 5+6, Conferencia Carles Guerra "ASPEN 5+6 Tiempo y espacio comprimidos"  
Barcelona, 2022.  
©Miriam Villar



Unboxing ASPEN 5+6, Conferencia Carles Guerra "ASPEN 5+6 Tiempo y espacio comprimidos"  
Barcelona, 2022.  
©Miriam Villar



Unboxing ASPEN 5+6, Conferencia Arnau Horta "Estética del silencio",  
Barcelona, 2022.  
©Miriam Villar



Unboxing ASPEN 5+6, Activación con sonido y rayos láser de la pieza "Cinc Pangrames" de Roc Jiménez de Cisneros durante el finissage de la exposición en el espacio del 112LAB , Barcelona, 2022.  
©Míriam Villar



Unboxing ASPEN 5+6, Activación con sonido y rayos láser de la pieza "Cinc Pangrames" de Roc Jiménez de Cisneros durante el finissage de la exposición en el espacio del 112LAB , Barcelona, 2022.  
©Míriam Villar